

MINUTES OF THE **REGULAR MEETING** OF THE COUNCIL OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE, HELD AT CITY HALL, 451 SAINT-JEAN BOULEVARD, POINTE-CLAIRE, QUEBEC, ON **TUESDAY MARCH 7, 2017**, AT 7:30 P.M., AFTER DUE NOTICE WAS TRANSMITTED ON THURSDAY MARCH 2, 2017.

PRESENT: Councillors C. Homan, K. Thorstad-Cullen, as well as Councillors J. Beaumont, P. Bissonnette, C. Cousineau, J.-P. Grenier, A. Iermieri and D. Smith chaired by His Worship Mayor Morris Trudeau forming a quorum of council.

Mr. Robert-F. Weemaes, City Manager, as well as Me Jean-Denis Jacob, Director of Legal Affairs and City Clerk, are also in attendance.

At the beginning of the meeting, Mayor Trudeau reads a statement concerning the following subjects:

- *The construction of a bicycle path between Stillview Avenue and St-Jean Boulevard;*
- *The latest developments concerning the illegal PCB storage site on Hymus Boulevard;*
- *The Special Planning Programme for the Valois Village;*

2017-132 **APPROVAL OF THE AGENDA**

It is moved by Councillor Bissonnette,
Seconded by Councillor Smith, and unanimously

RESOLVED: TO approve the agenda submitted for this meeting with the following modifications:

- Postponement of item 10.03 relative to a notice of motion to be given concerning a by-law respecting the use of pesticides in the territory of the City of Pointe-Claire;
- Postponement of item 10.08 concerning a site planning and architectural integration programme plans concerning the construction of a seven (7) storey building at the north-east corner of Hymus Boulevard and Stillview Avenue;
- Postponement of item 30.07 concerning the approval of selection criteria within the framework of a call for tenders for the supply of professional services related to the design and installation of a melliferous plant garden;
- Addition of the following items under “varia”:
 - Donation of an amount of \$200 to “690 Lakeshore Squadron”;
 - Participation of certain members of council at two golf tournaments ;

2017-133 **PROCLAMATION – DENIM DAY**

It is moved by Councillor Bissonnette,
Seconded by Councillor Thorstad-Cullen, and unanimously

RESOLVED: TO proclaim May 16, 2017 as being “Denim Day for Breast Cancer in Pointe-Claire”;

TO grant a financial support equal to the amount collected from the City employees, on this occasion, in favor of the organization CURE;

TO authorize the employees having contributed to this cause, to wear denim (jeans) during this day, unless impossible because of specific professional constraints;

TO charge this expense to Budget Account 02-193-00-989.

2017-134 PUBLIC CONSULTATION MEETING – BY-LAW PC-2775-34-PD1 AMENDING VARIOUS PROVISIONS OF THE ZONING BY-LAW PC-2775

A public consultation meeting is held concerning the following draft by-law:

PC-2775-34-PD1: By-law amending various provisions of the Zoning By-law PC-2775;

At the request of Mayor Trudeau, the City Clerk explains the nature of the draft by-law, the objects and the consequences of its adoption;

The City Clerk indicates, among the different provisions of this by-law, which ones are subject to approval by referendum process and which ones are not;

No comment or question from the public present is addressed to Council regarding this draft by-law.

2017-135 ADOPTION OF THE MINUTES

It is moved by Councillor Beaumont,
Seconded by Councillor Grenier, and unanimously

RESOLVED: TO approve the French version and the English version of the minutes of the regular council meeting held on February 7, 2017, with the following modification:

- At page 2073 of the English version of the minutes, the title of resolution 2017-086 should make reference to the following address: “80-86 Donegani Avenue”, instead of “18 Jervis Bay Avenue”.

2017-136 ADOPTION – RECOMMENDATIONS OF THE TRAFFIC COMMITTEE - MEETING OF FEBRUARY 21, 2017

It is moved by Councillor Beaumont,
Seconded by Councillor Homan, and unanimously

RESOLVED: TO approve the French version and the English version of the minutes of the Traffic Committee meeting held on February 21, 2017.

2017-137 QUESTION PERIOD

At the request of Mayor Trudeau, the City Clerk gives explanations concerning certain rules governing the question period.

Questions are addressed to Council members by the persons indicated hereinafter, being Pointe-Claire citizens, concerning the following subjects:

Mr. Keith Kelly:

- The good state of the Valois park ice rink;
- Works on Hymus Boulevard, west of Saint-Jean Boulevard;
- Bicycle path on the north side of Hymus Boulevard;

- The quality of City council meetings on the webcast;
- Items 10.04, 10.20 and 30.12.

Mr. John Stavrianos:

- The illegal PCB storage site on Hymus Boulevard.

Mrs. Rean Sayegh:

- The illegal PCB storage site on Hymus Boulevard.

Mrs. Stella Haley:

- The illegal PCB storage site on Hymus Boulevard.

Mr. Michael Miller:

- The impact of the realization of the “Réseau électrique métropolitain”;
- The increase of the traffic on Saint-Jean Boulevard;
- The reconstruction of the Hymus and Saint-Jean Boulevard intersection.

Mr. Marcel Montpetit:

- The application of the rules concerning the question period;
- The selection criteria at item 30.12 of the agenda.

Mrs. Teresa Prozen:

- The construction of a bicycle path on Stillview Avenue;
- Lots for which the City of Pointe-Claire is the owner for the construction of a bicycle path south of Hymus Boulevard;
- The date when the council members have been informed of the realization of this project.

Mrs. Jennifer Parsons:

- Survey conducted by Léger Marketing;
- The bicycle path of Alston Avenue.

Monsieur David Tomsons:

- Items 10.07, 10.13 and 20.01;
- Traffic at the intersection of Alston Avenue and Hymus Boulevard;
- Necessity of a buffer zone between Alston and Stillview Avenues.

Mrs. Susan Weaver:

- Necessity to award a contract in favor of a landscape architect, as mentioned at item 30.13.

Mrs. Renée Tremblay:

- The identity of the person that she should contact concerning the lack of parking spaces at the Cedar Park train station.

Questions are also addressed to Council members by persons who are not Pointe-Claire citizens;

Mr. Alex Tyrell:

- The realization of tests related to the illegal PCB storage site on Hymus Boulevard.
- The date during which the test results will be made public.

Mrs. Romane Marcoz:

- The illegal PCB storage site on Hymus Boulevard.

She gives a document to the City Clerk.

2017-138 NOTICE OF MOTION – BY-LAW AMENDING THE NUISANCES BY-LAW PC-1495 SO AS TO BETTER DEFINE THE APPLICABLE RULES TO NOXIOUS PLANTS

Councillor Smith gives notice that a by-law amending the nuisances By-law PC-1495 so as to better define the applicable rules to noxious plants will be presented for adoption at a subsequent meeting and exemption of its reading is requested.

2017-139 NOTICE OF MOTION – BY-LAW AIMED AT AWARDING A GRANT SO AS TO ENCOURAGE THE REPLACEMENT OF REGULAR-FLOW TOILETS WITH LOW-FLOW ONES

Councillor Beaumont gives notice that a by-law aimed at awarding a grant so as to encourage the replacement of regular-flow toilets with low-flow ones will be presented for adoption at a subsequent meeting and exemption of its reading is requested.

2017-140 NOTICE OF MOTION – BY-LAW RESPECTING THE USE OF PESTICIDES IN THE TERRITORY OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE

The subject related to a notice of motion for a by-law concerning the use of pesticides in the territory of the City of Pointe-Claire is deferred to a subsequent meeting.

2017-141 ADOPTION – BY-LAW RESPECTING COLLECTION AND TRANSPORTATION SERVICES OF RESIDUAL MATERIAL

WHEREAS a copy of the draft by-law was given to Council members at least two legal days before this meeting;

WHEREAS Council members hereby acknowledge having read the draft by-law and waive its reading.

It is moved by Councillor Smith,

Seconded by Councillor Thorstad-Cullen, and unanimously

RESOLVED:

TO adopt a by-law concerning collection and transportation services of residual material, to the extent that the final version of this by-law is substantially conforming to the draft attached to decision making file 16-470-9274.

2017-142 ADOPTION – SECOND DRAFT BY-LAW AMENDING VARIOUS PROVISIONS OF THE ZONING BY-LAW PC-2775

It is moved by Councillor Iermieri,

Seconded by Councillor Homan, and unanimously

RESOLVED:

TO adopt a second draft by-law amending various provisions of the Zoning By-law PC-2775, without modification with respect to the first draft by-law adopted at the Council meeting held on February 7, 2017, to the extent that the final version of this draft by-law is substantially conforming to the draft attached to decision making file 16-613-9174.

2017-143 MODIFICATION – BORROWING BY-LAW PC-2851 DECREERING CAPITAL EXPENDITURES RELATED TO VARIOUS WORKS TO BE CARRIED OUT ON CITY BUILDINGS AS WELL AS A LONG TERM BORROWING IN THE AMOUNT OF \$5,960,000 FOR THESE PURPOSES

It is moved by Councillor Cousineau,
Seconded by Councillor Belmont, and unanimously
RESOLVED: TO modify the borrowing By-law PC-2851 decreeing capital expenditures related to various works to be carried out on City buildings as well as a long term borrowing in the amount of \$5 960 000 for these purposes, by inserting after section 4, the following section 4.1:

“4.1 If it occurs that the amount of the allotment authorized by the present by-law is higher than the amount actually spent in regards of that allotment, the Council is authorized to use that surplus to pay any expenses decreed by the present by-law and for which the allotment would be insufficient.”

2017-144 ADOPTION – SPAIP – 1 HOLIDAY AVENUE

WHEREAS the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787, to which is subject the property located at 1 Holiday Avenue, requires that, prior to the issuance of a certificate of authorization and/or of a subdivision permit and/or a building permit, plans be submitted to Council for approval;

WHEREAS the Planning Advisory Committee has recommended the approval of the undermentioned site planning and architectural integration plans at its meeting held on January 30, 3017.

It is moved by Councillor Homan,
Seconded by Councillor Grenier, and unanimously
RESOLVED: TO approve the following documents received at the Planning department on January 10 and 27, 2017:

- Implantation;
- Plans;
- Facing material: Glass – Grey and clear;
- Architectural details: Metal;

the whole, pertaining to the construction of a third seven (7) storey-tower connected on the ground level by two existing seven (7) and eight (8) storey-tower respectively at 1 Holiday Avenue, as these documents are conforming to the criteria and objectives outlined in the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787;

TO indicate that the applicants must have completed the works outlined in the approved plans within a twelve month period following the date of the issuance of the building permit;

TO indicate that the applicants will have to provide, before the issuance of the permit, a financial guarantee in the amount of \$240 000, to the Planning Department in order to ensure that the works be executed in accordance with the approved plans and within the prescribed period.

2017-145 REFUSAL – SPAIP – NORTH-EAST CORNER OF THE INTERSECTION OF STILLVIEW AVENUE AND HYMUS BOULEVARD

The decision to be made concerning the subject related to the approval of the site planning and architectural integration plans concerning the construction of a seven (7) storey building at the north-east corner of Stillview Avenue and Hymus Boulevard is deferred to a subsequent meeting.

2017-146 ADOPTION – SPAIP – 3 KINKORA AVENUE

WHEREAS the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787, to which is subject the property located at 3 Kinkora Avenue, requires that, prior to the issuance of a certificate of authorization and/or of a subdivision permit and/or a building permit, plans be submitted to Council for approval;

WHEREAS the Planning Advisory Committee has recommended the approval of the undermentioned site planning and architectural integration plans at its meeting held on January 30, 2017.

It is moved by Councillor Bissonnette,
Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously

RESOLVED: TO approve the following documents received at the Planning department on January 10, 2017:

- Cut 2017-01-09;
- Implantation 2017-01-09;

the whole, pertaining to the paving of the driveway, the landscaping and the installation of a pool at 3 Kinkora Avenue, as these documents are conforming to the criteria and objectives outlined in the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787;

TO indicate that the applicants must have completed the works outlined in the approved plans within a twelve month period following the date of the issuance of the building permit;

TO indicate that the applicants will have to provide, before the issuance of the permit, a financial guarantee in the amount of \$5 000, to the Planning Department in order to ensure that the works be executed in accordance with the approved plans and within the prescribed period.

2017-147 REFUSAL – SPAIP – 955, 983, 985 AND 985A SAINT-JEAN BOULEVARD

WHEREAS the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787, to which is subject the property located at 955, 983, 985 and 985A Saint-Jean Boulevard, requires that, prior to the issuance of a certificate of authorization and/or of a subdivision permit and/or a building permit, plans be submitted to Council for approval;

WHEREAS the Planning Advisory Committee has not recommended the approval of the undermentioned site planning and architectural integration plans at its meeting held on January 30, 2017.

It is moved by Councillor Smith,
Seconded by Councillor Iermieri, and unanimously

RESOLVED: TO refuse to approve the following documents received at the Planning department on January 10, 2017:

- Plans A101a;

the whole, pertaining to the renovation of the existing parking lot at 955, 983, 985 and 985A Saint-Jean Boulevard, as these documents are not conforming to the criteria of chapter 16, outlined in the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787;

Article 75:

- 7) All front yards should be planned as a public place that includes safe areas reserved for pedestrians, which should allow easy and direct coming and going between the building's entrances and the sidewalk on a public street.

2017-148 ADOPTION – SPAIP – 6321 TRANS-CANADA HIGHWAY, LOCAL 121

WHEREAS the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787, to which is subject the property located at

6321 Trans-Canada Highway, local 121, requires that, prior to the issuance of a certificate of authorization and/or of a subdivision permit and/or a building permit, plans be submitted to Council for approval;

WHEREAS the Planning Advisory Committee has recommended the approval of the undermentioned site planning and architectural integration plans at its meeting held on January 30, 2017.

It is moved by Councillor Homan,
Seconded by Councillor Beaumont, and unanimously

RESOLVED: TO approve the following documents received at the Planning department on January 23 and February 14, 2017:

- Revised plan 2017-01-23;
- Revised plan 2017-02-14;
- Facing material: Acrylic – Adex – White and beige;
- Architectural details: Cement block – Shouldice – Pearl white;
- Soffits and fascia: Steel – Vicwest – White;

the whole, pertaining to the exterior renovation of the façade at 6321 Trans-Canada Highway, local 121, as these documents are conforming to the criteria and objectives outlined in the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787;

TO indicate that the applicants must have completed the works outlined in the approved plans within a twelve month period following the date of the issuance of the building permit;

TO indicate that the applicants will have to provide, before the issuance of the permit, a financial guarantee in the amount of \$38 000, to the Planning Department in order to ensure that the works be executed in accordance with the approved plans and within the prescribed period.

2017-149

AWARDING – MINOR EXEMPTION – LOT 3 540 LOCATED AT THE NORTH-EAST CORNER OF HYMUS BOULEVARD AND STILLVIEW AVENUE

It is moved by Councillor Smith,
Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously

RESOLVED: TO award a minor exemption to permit on lot 3 540 617, located at the north-east corner of Hymus Boulevard and Stillview Avenue:

- a) the construction of a seven (7) storey residential building rather than the minimum eight (8) storey;
- b) an average floor area per dwelling of 75 m² rather than the required 85 m²;
- c) thirty-five (35) dwelling units with a floor area between 52 m² and 59.3 m² rather than the required 60 m²;
- d) the recreational areas to be located in the front setback, rather than in the required rear and side setbacks;
- e) two hundred and fifty-five (255) parking spaces rather than the three hundred and forty-four (344) required parking spaces.

2017-150

AWARDING – MINOR EXEMPTION – 177-179 HYMUS BOULEVARD

It is moved by Councillor Bissonnette,
Seconded by Councillor Iermieri, and unanimously

RESOLVED: TO award a minor exemption to permit at 177-179 Hymus Boulevard:

- a) an extension with a secondary front setback of 7.19 m (23.58') rather than the minimum required secondary front setback of 15 m (49.21');

- b) a commercial terrace with a secondary front setback of 0 m (0') rather than the minimum required secondary front setback of 5 m (16.4').

2017-151 REFUSAL – MINOR EXEMPTION – 109 MANFRED AVENUE

It is moved by Councillor Bissonnette,
Seconded by Councillor Smith, and unanimously
RESOLVED: TO refuse to award a minor exemption to permit at 109 Manfred Avenue, the installation of three (3) 2.44 m X 12.19 m (8' x 40') storage containers in the north-east corner of a commercial property where exterior storage is not permitted due to the fact that a minor exemption cannot be awarded in derogation of a rule relating to the land use.

2017-152 AWARDING – MINOR EXEMPTION – 6-8 PLATEAU AVENUE

It is moved by Councillor Cousineau,
Seconded by Councillor Homan, and unanimously
RESOLVED: TO award a minor exemption to permit at 6-8 Plateau Avenue:

- a) only one class “B” cladding material on the lateral façade of the extension rather than the required minimum 50% class “A” cladding material;
- b) the installation of mechanical equipment in the side setback rather than in the rear setback or on the building rooftop.

2017-153 AWARDING – MINOR EXEMPTION – 53 PONNER AVENUE

It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,
Seconded by Councillor Iermieri, and unanimously
RESOLVED: TO award a minor exemption to permit at 53 Ponner Avenue a solarium with a rear setback of 5.19 m (17.02') rather than the minimum required rear setback of 7.5 m (24.6').

2017-154 REFUSAL – MINOR EXEMPTION – 990 SAINT-JEAN BOULEVARD

It is moved by Councillor Smith,
Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously
RESOLVED: TO refuse to award a minor exemption to permit at 990 Saint-Jean Boulevard:

- a) an extension with a secondary front setback of 4.6 m (15.09') rather than the minimum required secondary front setback of 10 m (32.8');
- b) an extension with a rear setback of 7.8 m (25.6') rather than the minimum required rear setback of 10 m (32.8');
- c) two (2) floors rather than the minimum required three (3) floors;

since the request submitted does not respect the objectives of the Planning Programme concerning the “centre-ville” sector.

2017-155 AWARDING – MINOR EXEMPTION – 2800 TRANS-CANADA HIGHWAY

It is moved by Councillor Smith,
Seconded by Councillor Iermieri, and unanimously
RESOLVED: TO award a minor exemption to permit a 2800 Trans-Canada Highway one hundred and sixty-three (163) parking spaces rather than the minimum required number of four hundred and eighty (480) parking spaces.

2017-156 AUTHORIZATION – REQUEST FOR CONDITIONAL USES – 141 CONCORD CRESCENT

WHEREAS that By-law PC-2791 on conditional uses, to which is subject the property located at 141 Concord Crescent Avenue, allows the City Council to grant the authorization to occupy, build or to transform a

building so that he can be occupied by certain uses that are not authorized by the Zoning By-law, if he judges that these uses do not satisfy certain criteria;

WHEREAS that the Planning Advisory Committee has studied a request of approval to permit a craft activity in a detached single family dwelling, at its meeting of January 30, 2017 and has recommended its approval, at certain conditions.

It is moved by Councillor Smith,
Seconded by Councillor Iermieri, and unanimously

RESOLVED:

TO approve the request of authorization for a conditional use received on December 5, 2016, in order to permit the blending and the packaging of natural and organic products craft activity at 141 Concord Crescent Avenue, at the condition that there will be no retail sale and no client on site and no delivery or commercial vehicle parked on the property;

TO indicate that this request of approval for the project described as well as the present resolution will become null and void, on March 7, 2018, in the event that a certificate of occupation and/or a building permit has not been issued for the operation of the use described in the present resolution.

2017-157

REFUSAL – REQUEST FOR CONDITIONAL USES – 427 DELMAR AVENUE

WHEREAS that By-law PC-2791 on conditional uses, to which is subject the property located at 427 Delmar Avenue, allows the City Council to refuse the authorization to occupy, build or to transform a building so that he can be occupied by certain uses that are not authorized by the Zoning By-law, if he judges that these uses do not satisfy certain criteria;

WHEREAS that the Planning Advisory Committee has studied a request of approval to permit an administrative office in a detached single family dwelling.

It is moved by Councillor Beaumont,
Seconded by Councillor Homan, and unanimously

RESOLVED:

TO refuse to approve the request of authorization for a conditional use received on January 17, 2017, in order to permit an administrative office with the parking of a heavy vehicle in the driveway at 427 Delmar Avenue because the landscaping and snow removal industry are not compatible in the residential sector;

The following criteria set in By-law PC-2791, chapter 6.1, article 27.3 are not implemented:

- a) the additional use is compatible with the surrounding environment;
- b) the additional use contributes to the improvement of the life quality of the residents of Pointe-Claire and represents an added value to the surrounding environment;
- f) equipment or material related or necessary to the additional use is located inside the principal building;
- k) operating the additional use does not generate nuisance to the neighbouring homes;
- n) heavy vehicle related to the additional use cannot be parked or displayed on the property.

2017-158

FILING OF THE ANALYSIS REPORT OF A SATISFACTION SURVEY WITH REGARDS TO THE MUNICIPAL SERVICES

The analysis report of a satisfaction survey with regards to the municipal services, dated January 30, 2017, is filed and the members of Council take note.

2017-159 FILING – LIST OF BUDGET AMENDMENTS FOR THE PERIOD OF JANUARY 24, 2017 TO FEBRUARY 24, 2017 AND THE REGISTER OF CHEQUES FOR THE PERIOD OF JANUARY 21, 2017 TO FEBRUARY 24, 2017

The list of budget amendments for the period of January 24, 2017 to February 24, 2017 and the register of cheques for the period of January 21, 2017 to February 24, 2017 are filed and members of Council take note.

2017-160 AUTHORIZATION – PARTICIPATION AT THE ANNUAL CONFERENCE “LES ARTS ET LA VILLE”

It is moved by Councillor Beaumont,
Seconded by Councillor Homan, and unanimously

RESOLVED: TO authorize Mrs. Micheline Bélanger, Planner - Arts, Culture and Libraries to represent the City of Pointe-Claire at the annual conference “Les Arts et la Ville”, to be held in Montmagny, Quebec from May 31 to June 2, 2017;

TO authorize the reimbursement of the costs incurred by Mrs. Micheline Bélanger for her participation at this conference, in conformity with the Council policy in force;

TO charge the expenses related to this authorization to Budget Accounts 02-702-20-313 and 02-702-20-361, as indicated on Certificate No. 17-9535 issued by the Treasurer on February 17, 2017.

2017-161 AUTHORIZATION – PARTICIPATION AT THE “ORDRE DES INGÉNIEURS DU QUÉBEC” ANNUAL CONFERENCE

It is moved by Councillor Homan,
Seconded by Councillor Iermieri, and unanimously

RESOLVED: TO authorize Mr. Erik Rolland, Eng., Superintendent – Public Works, Mr. Benoît Filion, Eng., Planner – Engineering and Buildings and Mr. Stefan Fudakowski-Gow, Eng jr., Project Manager – Buildings and Public facilities, to represent the City of Pointe-Claire at the “Ordre des ingénieurs du Québec” annual conference, to be held in Montreal May 8 and 9, 2017;

TO authorize the reimbursement of the costs incurred concerning the participation of these persons at this conference, in conformity with the Council policy in force;

TO charge the expenses related to this authorization to Budget Accounts 02-315-00-313, 02-310-00-313 and 02-315-00-361, as indicated on Certificate No. 17-9472 issued by the Treasurer on February 10, 2017.

2017-162 AUTHORIZATION – PARTICIPATION AT THE ANNUAL TASTING “A TASTE OF AMCAL”

It is moved by Councillor Iermieri,
Seconded by Councillor Grenier, and unanimously

RESOLVED: TO authorize Councillors Homan, Cousineau and Grenier to represent the City of Pointe-Claire at the 9th annual tasting “A taste of Amcal”, organized by “AMCAL”, to be held at the Royal St-Lawrence Yacht Club on April 3, 2017;

TO authorize the reimbursement of the costs incurred by the members of Council for their participation at this event, in conformity with the Council policy in force;

TO charge the expenses related to this authorization to Budget Account 02-111-00-311, as indicated on Certificate No. 17-9509 issued by the Treasurer on February 13, 2017.

2017-163 AUTHORIZATION – 52nd ANNUAL « ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE TRANSPORT ET DES ROUTES » CONFERENCE

It is moved by Councillor Grenier,
Seconded by Councillor Beaumont, and unanimously
RESOLVED: TO authorize Mr. Erik Rolland, Ing., Superintendent – Public Works to represent the City of Pointe-Claire at the 52nd annual “Association Québécoise de transport et des routes (AQTR)” conference, to be held in Montreal on April 3, 4 and 5, 2017;

TO authorize the reimbursement of the costs incurred by the participation of Mr. Rolland at this conference, in conformity with the Council policy in force;

TO charge the expenses related to this authorization to Budget Account 02-310-00-313, as indicated on Certificate No. 17-9481 issued by the Treasurer on February 23, 2017.

2017-164 AUTHORIZATION – AMERICANA CONFERENCE

It is moved by Councillor Smith,
Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously
RESOLVED: TO authorize Mrs. Emmanuelle Jobidon, Coordinator – Environment and Sustainable Development to represent the City of Pointe-Claire at the Americana conference, that will be held at the Palais des congrès de Montréal from March 21 to March 23, 2017;

TO authorize the reimbursement of the costs incurred by the participation of Mrs. Jobidon at this conference, in conformity with the Council policy in force;

TO charge this expense to Budget Account 02-470-00-313, as indicated on Certificate No. 17-9527 issued by the Treasurer on February 21, 2017.

2017-165 CONFIRMATION – ADHESION OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE TO THE “REGROUPEMENT DE L’UNION DES MUNICIPALITÉS DU QUÉBEC (UMQ)” FOR THE SERVICES OF MUNICIPAL EMPLOYEES COLLECTIVE GROUP INSURANCE

WHEREAS the City of Pointe-Claire has received a proposal from the “Union des municipalités du Québec” to form, on its behalf and on behalf of other interested municipalities, a group to retain the professional services of a collective group insurance consultant for municipalities and organizations, as part of a group purchase carried out by the “Union des municipalités du Québec”;

WHEREAS articles 29.9.1 of the Cities and Towns Act and 14.7.1 of the Municipal Code enable municipalities to enter into such agreement with the “Union des municipalités du Québec”;

WHEREAS the City of Pointe-Claire wishes to join this group;

WHEREAS in accordance with the law, the “Union des municipalités du Québec” will carry out a public call for tenders to award this contract;

WHEREAS the “Union des municipalités du Québec” intends to launch its call for tenders in March 2017.

It is moved by Councillor Bissonnette,
Seconded by Councillor Iermieri, and unanimously
RESOLVED: TO confirm the adhesion of the City of Pointe-Claire to the group formed by the “Union des municipalités du Québec”, to retain the professional services of a collective group insurance consultant for municipalities and organizations, as part of a group purchase; and

TO entrust the process leading to the awarding of this contract to the “Union des municipalités du Québec”;

TO specify that the contract will be awarded for a period of one year and that it will be renewable every year for a maximum period of five years;

TO undertake to provide the “Union des municipalités du Québec”, within the required time frame, the information needed for the call for tenders;

TO undertake to comply with the terms and conditions of said contract, as if the City of Pointe-Claire had itself entered directly into a contract with the supplier to whom the contract shall be awarded;

TO indicate that the City of Pointe-Claire undertakes to pay the “Union des municipalités du Québec” management fees of 1.15% of the total premiums paid by the municipality.

2017-166 AUTHORIZATION – CLOSING OF BUDGET ACCOUNTS ASSOCIATED TO RESERVES AND WORKING FUNDS

It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,
Seconded by Councillor Iermieri, and unanimously

RESOLVED: TO authorize the transfer, in favor of the otherwise non allocated surplus of the City, of certain amounts totalling the amount of \$22 509.56 and indicated as “Solde disponible” under the section “Réserves” in the document attached to decision making file 17-137-9521;

To authorize, consequently, the closing of the related budget accounts as indicated in this document;

To authorize the transfer, in favor of the non committed capital of the working fund, of certain amounts totalling the amount of \$83 410.23 and indicated as “Solde disponible” under the section “Fonds de roulement”, which amounts had been allocated to specific accounts for the realization of certain capital expenditures, from the working funds, but who remains in surplus after the realization of the related projects, as indicated in the document attached to decision making file 17-137-9521;

TO authorize consequently the closing of Budget accounts 33-201-00-002, 33-020-12-003, 33-020-004, 33-020-12-008 and 33-020-15-003.

2017-167 AUTHORIZATION – REALIZATION OF A PUBLIC ART SCULPTURE IN THE STEWART HALL PARK

In view of the favourable recommendation of the public art committee, on February 17, 2017.

It is moved by Councillor Cousineau,
Seconded by Councillor Thorstad-Cullen, and unanimously

RESOLVED: TO approve and authorize the realization and the acquisition of a public work of art, entitled “Les ombres claires” of the sculptor André Dubois, to be installed in the front of the Stewart Hall Cultural Center building, on the east side, as indicated on decision making file 17-703-9560;

To allocate an amount of \$30 000 for the realization of this project, from Budget Account 03-920-16-004 (Réserve – Célébrations du 150e) whose creation was allowed in virtue of resolution 2016-308.

2017-168 GRANT – OTIS GRANT AND FRIENDS FOUNDATION

It is moved by Councillor Cousineau,
Seconded by Councillor Iermieri, and unanimously

RESOLVED: TO grant a financial support in the amount of \$500 to Otis Grant and Friends Foundation;

TO charge this expense to Budget Account 02-193-00-989, as indicated on Certificate No. 17-9580 issued by the Treasurer on February 24, 2017.

2017-169 AWARDING OF A PRIVATE CONTRACT – SUPPLY OF TREATED SALT

It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,

Seconded by Councillor Homan, and unanimously
RESOLVED: TO award a private contract concerning the supply of treated salt to “Mines Seleine”, for a total amount of \$50 000, taxes included;

TO charge this expense to Budget Account 02-330-00-626, as indicated on Certificate No. 17-9514 issued by the Treasurer on February 23, 2017.

2017-170 AWARDING OF A CONTRACT – REFURBISHMENT OF THE PLANNING DEPARTMENT

It is moved by Councillor Bissonnette,
Seconded by Councillor Smith, and unanimously
RESOLVED: TO award a contract for the refurbishment of the Planning Department to “Construction C.P.B.”, which provided the lowest conforming bid, for a total amount of \$359 541.77, taxes included, in conformity to tender documents BP170002;

TO charge this expense to Budget Accounts 03-920-16-011 and 22-417-72-851, as indicated on Certificate No. 17-9531 issued by the Treasurer on February 20, 2017 and conditionally to the approval of By-law PC-2851 by the “Ministère des affaires municipales et de l’Occupation du territoire” and to its coming into force.

2017-171 AWARDING OF A CONTRACT – REPAIR WORK OF THE SUNNYSIDE POOL MECHANICAL ROOM

It is moved by Councillor Smith,
Seconded by Councillor Iermieri, and unanimously
RESOLVED: TO award a contract for the repair work of the Sunnyside pool mechanical room to “Nordmec Construction Inc.”, which provided the lowest conforming bid, for an amount of \$50 789.060, taxes included, in conformity to tender documents BP170003;

TO charge this expense to Budget Account 22-416-52-836, as indicated on Certificate No. 17-9553 issued by the Treasurer on February 22, 2017.

2017-172 AWARDING OF A CONTRACT – CONCRETE REPAIR WORK OF THE BOURGEAU POOL

It is moved by Councillor Iermieri,
Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously
RESOLVED: TO award a contract for concrete repair work of the Bourgeau pool to “Constructions Valrive Inc.”, which provided the lowest conforming bid, for a total amount of \$56 274.51, taxes included, in conformity to tender documents DP170004;

TO charge this expense to Budget Account 03-920-15-081, as indicated on Certificate No. 17-9570 issued by the Treasurer on February 24, 2017.

2017-173 AWARDING OF A CONTRACT – UPGRADE AND REPLACEMENT OF THE UCS SERVER

It is moved by Councillor Grenier,
Seconded by Councillor Iermieri, and unanimously
RESOLVED: TO award a contract for the upgrade and the replacement of the UCS server to “Procontact”, which provided the only conforming bid, for a total amount of \$67 415.59, taxes included, in conformity to tender documents DP170010;

TO authorize the financing of this contract, as indicated in virtue of Certificate No. 17-9397 issued by the Treasurer on February 20, 2017;

TO authorize consequently a borrowing to the working fund for an amount of \$46 000, which will be amortized according to the following deadlines:

2018: \$9 120;

2019: \$9 120;
2020: \$9 120;
2021: \$9 120;
2022: \$9 120;

2017-174 APPROVAL – ADDITIONNAL EXPENDITURE – RECONSTRUCTION OF CHARLES AND VINCENNES AVENUES SOUTH OF MOUNT PLEASANT AVENUE AND OF MOUNT PLEASANT AVENUE BETWEEN CHESTER AND VINCENNES AVENUES

RESOLVED: It is moved by Councillor Homan,
Seconded by Councillor Thorstad-Cullen, and unanimously
TO approve a modification to the contract between the City of Pointe-Claire and “Duroking Construction”, for the reconstruction of Charles and Vincennes Avenues south of Mount Pleasant Avenue and of Mount Pleasant Avenue between Chester and Vincennes Avenues, for an amount of \$14 440.25, taxes included;

To authorize an increase of the contract intervened with this firm so that the total amount of the contract be set at \$4 445 515.13, taxes included;

TO charge this expense to Budget Account 22-416-02-835, as indicated on Certificate No. 17-9558 issued by the Treasurer on February 22, 2017.

2017-175 APPROVAL – ADDITIONNAL EXPENDITURE – REFECTION OF DELMAR AVENUE BETWEEN THE SOUTH SERVICE ROAD AND BRAEBROOK AVENUE

RESOLVED: It is moved by Councillor Beaumont,
Seconded by Councillor Homan, and unanimously
TO approve a modification to the contract between the City of Pointe-Claire and “Roxboro Excavation Inc.”, for the refecton of Delmar Avenue between the South Service Road of the Trans-Canada Highway and Braebrook Avenue, for an amount of \$5 100, taxes included;

TO authorize an increase of the contract intervened with this firm so that the total amount of the contract be set at \$2 187 748.94, taxes included;

TO charge this expense to Budget Account 22-416-12-837, as indicated on Certificate No. 17-9547 issued by the Treasurer on February 20, 2017.

2017-176 APPROVAL – ADDITIONNAL EXPENDITURES – EXPANSION AND RENOVATION OF THE TERRA PARK CHALET

RESOLVED: It is moved by Councillor Beaumont,
Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously
TO approve seven modifications to the contract intervened between the City of Pointe-Claire and “Procova Inc.”, for the expansion and renovation of the Terra Cotta Park Chalet, for an amount of \$15 113.46, taxes included;

TO authorize an increase of the contract intervened with this firm so that the total amount of the contract be set at \$1 716 652.96, taxes included;

TO charge this expense to Budget Account 22-416-22-836, as indicated on Certificate No. 17-9568 issued by the Treasurer on February 23, 2017.

2017-177 AWARDING OF A CONTRACT – SUPPLY AND DELIVERY OF A COMPACT STREET SWEEPER

RESOLVED: It is moved by Councillor Homan,
Seconded by Councillor Grenier, and unanimously
TO award a contract for the supply and delivery of a compact street sweeper, model year 2016 or more recent to “Cubex”, which provided the only conforming bid, for a total net amount of \$255 072.04, taxes included, including the exchange of the R-61a street sweeper, the

exchange of the 1990 Ford tractor/trailer, model CTL and of the Sunvac sweeping modular, model 782, in conformity to tender documents TP170007;

TO finance the awarding of the contract from a borrowing to the working fund for an amount of \$255 100, which will be reimbursed according to the following deadlines:

2018: \$51 020

2019; \$51 020

2020: \$51 020

2021: \$51 020

2022: \$51 020

2017-178 AWARDING OF A CONTRACT – SUPPLY AND DELIVERY OF A TEN-WHEELER TRUCK AND SNOW REMOVAL AND SPREADER EQUIPMENT

It is moved by Councillor Grenier,
Approved by Councillor Iermieri, and unanimously

RESOLVED: TO award a contract for the supply and the delivery, in new condition, of a ten-wheeler truck as well as snow removal and spreader equipment, model 2016 or 2017 to “GloboCam Montréal”, which provided the lowest conforming bid, for a total amount of \$252 886.36, taxes included, in conformity to tender documents TP170008;

TO indicate that the awarding of this contract will be financed by a borrowing to the working fund for an amount of \$253 000, which will be reimbursed as follows:

2018: \$50 600;

2019 \$50 600;

2020: \$50 600;

2021: \$50 600;

2022: \$50 600;

2017-179 AWARDING OF A CONTRACT – MAINTENANCE, INSPECTION AND REPAIR OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE VARIOUS GENERATORS

It is moved by Councillor Iermieri,
Seconded by Councillor Beaumont, and unanimously

RESOLVED: TO award a contract for maintenance, inspection and repair of the City of Pointe-Claire various generators, for years 2017 and 2018 to “Hewitt Équipement Ltée”, which provided the most favourable bid, for a total amount of \$108 772.10, taxes included;

TO indicate that the City of Pointe-Claire reserves the option to extend the contract for years 2019, 2021 and 2022, so that the total amount of the contract be set at \$263 649.17, taxes included, in conformity to tender documents GP160070;

TO charge this expense to come, during year 2017, to Budget Account 02-877-20-534, for a total amount of \$64 242.28, taxes included, as indicated on Certificate No. 17-9577 issued by the Treasurer on February 24, 2017.

2017-180 REJECTION OF BIDS – EXTERNAL JANITORIAL MAINTENANCE SERVICE CONTRACT FOR YEAR 2017

It is moved by Councillor Smith,
Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously

RESOLVED: TO reject all the bids received within the framework of external janitorial maintenance service contract for year 2017, with two optional years, in conformity to tender documents GP160068, since the needs of the City

have changed considerably since the launching of the call for tenders and that therefore, consequently, to reevaluate the opportunity to award a contract for the supply of external janitorial maintenance service.

2017-181 APPROVAL – SELECTION CRITERIA – PROFESSIONAL SERVICES - CHOICE OF STREET FURNITURE FOR THE POINTE-CLAIRE VILLAGE

RESOLVED: It is moved by Councillor Bissonnette,
Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously
TO approve the selection criteria to be used within the framework of a call for tenders to be launched for the supply of professional services concerning the choice of street furniture for the Pointe-Claire Village, as the aforementioned criteria are mentioned in the “Description” section of decision making file 17-613-9575 and following the weighting indicated for each of them.

2017-182 APPROVAL – SELECTION CRITERIA – SUPPLY OF EMPLOYEES CLOTHING FOR YEARS 2017, 2018 AND 2019

RESOLVED: It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,
Seconded by Councillor Beaumont, and unanimously
TO approve the selection criteria to be used within the framework of a call for tenders to be launched for the supply of employees clothing, for years 2017, 2018 and 2019, as the aforementioned criteria are mentioned in the “Description” section of decision making file 16-136-9308 and following the weighting indicated for each of them.

2017-183 AWARDING OF A CONTRACT – SUPPLY AND DELIVERY OF CHEMICAL PRODUCTS AND THE WEEKLY CONTROL OF THE WATER QUALITY AT THE AQUATIC CENTRE

RESOLVED: It is moved by Councillor Cousineau,
Seconded by Councillor Homan, and unanimously
TO award a contract for the supply and delivery of chemical products and the weekly control of the water quality at the Aquatic Centre, for a period of three months, as of March 31, 2017 up to June 30, 2017 to “Krypton Scien-Teck”, which provided the lowest conforming bid for a total amount of \$16 761, plus taxes;

TO charge this expense to Budget Account 02-877-40-635.

2017-184 APPROVAL – SELECTION CRITERIA – PROFESSIONAL SERVICES – FIRM FOR THE ELECTRONIC MANAGEMENT OF THE ELECTIONS

RESOLVED: It is moved by Councillor Cousineau,
Seconded by Councillor Grenier, and unanimously
TO approve the selection criteria to be used within the framework of a call for tenders to be launched for the supply of professional services of a firm for the electronic management of the elections, for the November 5, 2017 municipal elections, as the aforementioned criteria are mentioned in the “Description” section of decision making file 17-143-9515 and following the weighting indicated for each of them.

2017-185 APPROVAL – SELECTION CRITERIA – SUPPLY OF PROFESSIONAL SERVICES RELATED TO THE CONCEPTION AND THE INSTALLATION OF A MELLIFEROUS PLANT GARDEN

The subject related to the approval of selection criteria for the awarding of a contract for the supply of professional services related to the conception and the installation of a melliferous plant garden is reported to a subsequent council meeting.

2017-186 FILING – LIST OF DELEGATED STAFF CHANGES FOR THE MONTH OF JANUARY 2017

The list of delegated staff changes for the month of January 2017 as prepared by Mr. Vincent Proulx, Human Resources – Planner is filed and the members of Council take note.

2017-187 APPROVAL – LIST OF NON-DELEGATED STAFF CHANGES FOR MARCH 7, 2017

It is moved by Councillor Homan,
Seconded by Councillor Grenier, and unanimously

RESOLVED: TO approve the list of non-delegated staff changes for March 7, 2017, as signed by Mr. Robert-F. Weemaes, City Manager and Mrs. Marie-Josée Boissonneault, Administrative Services Director and Treasurer.

2017-188 GRANT – 690 LAKESHORE SQUADRON

It is moved by Councillor Beaumont,
Seconded by Councillor Iermieri, and unanimously

RESOLVED: TO grant a financial support in the amount of \$200 to 690 Lakeshore Squadron at the occasion of the first spring dinner dance of this organization.

2017-189 AUTHORIZATION – PARTICIPATION – GOLF TOURNAMENTS

It is moved by Councillor Cousineau,
Seconded by Councillor Grenier, and unanimously

RESOLVED: TO authorize the participation of Councillor Thorstad-Cullen, Mayor Trudeau as well as Councillors Beaumont and Grenier at the annual golf tournament of the “Partageaction/West Island Community Shares” to be held at the Beaconsfield Golf Club on May 15, 2017;

TO authorize also the participation of Councillors Homan, Bissonnette, Iermieri and Smith at the supper following the tournament;

TO authorize also the participation of Mayor Trudeau, Councillors Thorstad-Cullen, Beaumont and Iermieri at the 20th Lakeshore General Hospital Foundation annual golf tournament to be held at the Île-Bizard Elm Ridge Golf Club on June 19, 2017;

TO authorize also the participation of Councillors Bissonnette, Cousineau and Smith at the supper following the tournament;

TO authorize consequently, the payment and the reimbursement of the expenses relative to the participation of the members of Council mentioned above at these two activities.

2017-190 CLOSURE

It is moved by Councillor Beaumont,
Seconded by Councillor Iermieri, unanimously

RESOLVED: TO hereupon adjourn this meeting at 9:15 p.m.

Morris Trudeau, Mayor

Me Jean-Denis Jacob, City Clerk

